水泳カード　　　　　　　　　　　　年　　　　組　氏名　　　　　　　　　　　　　　　　　平熱（　　　　　）度

**游泳卡 年 班 姓名 　 　 　 恒温( )度**

水泳学習日には、水泳カードを提出していただきます。必ず保護者の方がすべての項目をチェックし、ご記入ください。

**有游泳课时，需提交游泳卡。游泳卡必须由家长确认并填写每一个项目。**

　記入漏れが一つでもあると入れません。保護者印の欄は　（　サイン　・　押印　・　どちらでも可　）です。

　忘れ物がある場合も水泳学習ができませんので、ご了承ください。

**请注意，当有忘填的项目或者忘记携带游泳所需物时，也不能参加游泳课。请在家长签字栏内选择（盖章・签字・两者均可)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 健康調査項目　はい…〇　いいえ…×  **健康确认项目 是…〇 否…×** | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ | ／ |
| 1. 前夜はよく寝ましたか   **前夜睡眠是否充足** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. 頭痛はしませんか   **是否头痛** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. 風邪はひいていませんか   **是否感冒** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. 朝食はとりましたか   **是否吃早饭。** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. 下痢や腹痛はないですか   **是否腹痛腹泻** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. 目に異常はないですか   **是否有眼疾** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. 耳に異常はないですか   **是否有耳疾** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. 爪は伸びていませんか   **是否剪指甲** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. 傷やうみの出るものはないですか   **是否有伤口或溃疡** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1. その他異常はないですか。   **是否有其他不适** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ■今朝の体温を記入してください  **今早的体温** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ■保護者の判定（入…〇、入らない…×）  **家长判断 (参加…， 〇 不参加…×)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ■保護者印  **家长印章** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

先生へ

翻訳言語によっては、○と×の意味が、日本語と異なる場合もありますのでご注意ください。

＜例＞「②頭痛はしませんか？Do you not have a headache？」→答えが「○（Yes）」の場合、「頭痛がする」の意味になる　など